



SHABBAT EVENING SERVICES

קבלת שבת - KABBALAT SHABBAT

Hinei Mah Tov - הנה מה טוב

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד.

Hineih Mah Tov U'Mah Na-im, Shevet Achim Gam Yachad.

How good and how pleasant it is that brothers and sisters dwell together.

Mah Gadlu-Hal'luyah - מה גדלו-הללויה

מה גדלו מעשיך יה, מאד עמקו מחשבתך. הללויה.

Mah Gadlu Maasecha Adonai, M'od Amku Machsh'votcha. Hal'luyah.

How great are Your works, Adonai, how very profound Your designs! Hal'luyah.

Blessing over the Shabbat Candles - ברכת נרות שבת

As these Shabbat candles give light to all who behold them, so may we, by our lives, give light to all those who behold us.

As their brightness reminds us of the generations of Israel who have kindled light, so may we, in our own day, be among those who kindle light.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת.

Baruch Ata Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Kid-Shanu B'Mitzvotav V'Tzivanu, L'Hadlik Ner Shel Shabbat.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, who makes us holy with commandments, and commands us to kindle the lights of Shabbat.





SHABBAT EVENING SERVICES

Kiddush - קידוש

The heaven and the earth were finished, and all their array. On the seventh day God finished the work that God had been doing, and God ceased on the seventh day from all the work that God had done. And God blessed the seventh day and declared it holy, because on it God ceased from all the work of creation that God had done.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן.
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו ורצה בנו, ושבת קדשו
באהבה וברצון הנחילנו זכרון למעשה בראשית, כי הוא יום תחלה למקראי קדש,
זכר ליציאת מצרים, כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל העמים, ושבת קדשך באהבה
וברצון הנחלתנו. ברוך אתה יי, מקדש השבת.

*Baruch Ata Adonai, Eloheinu Melech HaOlam, Boreh P'ri HaGafen.
Baruch Ata Adonai, Eloheinu Melech HaOlam, Asher Kidshanu B'Mitzvotav V'Ratza Vanu, V'Shabbat
Kod-Sho, B'Ahava U'V'Ratzon Hin-Chilanu Zikaron L'Ma-aseh V'Reishit. Ki Hu Yom T'Chilah, L'Mikra-
ei Kodesh, Zecher L'Tzi-at Mitzrayim. Ki Vanu Vacharta, V'Otanu Kidashta, Mi Kol Ha'amim,
V'Shabbat Kod-shecha, B'Ahava U'V'Ratzon Hin-Chal-tanu. Baruch Ata Adonai, M'Kadesh
HaShabbat.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, Creator of the fruit of the vine.
Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, who made us holy with commandments,
took pleasure in us, and with love and favor, gave us the holy Shabbat as a heritage, a
remembrance of Creation. For that day is primary among our sacred days, a reminder of the
Exodus from Egypt. For you chose us and sanctified us from among all the nations. And your
holy Shabbat, with love and favor, did you give to us as a heritage. Blessed are You, Adonai, who
makes holy the Shabbat day.



SHABBAT EVENING SERVICES

Shalom Aleichem - שלום עליכם

שְׁלוֹם עָלֵיכֶם מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בְּרַכּוֹנִי לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

צִאֲתְכֶם לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Shalom Aleichem, Malachei HaShareit, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Bo-achem L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Bar'chuni L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Tzeit'chem L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

Peace be to you, O ministering angels, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Enter in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Bless me in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Depart in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.



SHABBAT EVENING SERVICES

L'Cha Dodi - לכה דודי

לְכָה דוֹדִי לְקִרְאֵת כְּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

L'cha Dodi LiKrat Kallah P'nei Shabbat N'Kab-blah.

Come my beloved to greet the bride -- Let us welcome the Shabbat presence.

שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוּר אֶחָד, הַשְּׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד. יְיָ אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם וּלְתִפְאֵרֶת
וּלְתִהְלָה. לכה...

*Shamor V'Zachor B'Dibur Echad, Hi-Sh'mi-anu El Ha-M'Yuchad. Adonai Echad U'Sh'mo Echad.
L'Shem U-L'Tiferet V'Lit-hilah. L'cha...*

"Guard" and "Remember" -- in a single utterance the One and Only God made us hear. Adonai is One and God's name is One, for renown, for splendor, and for praise.

לְקִרְאֵת שַׁבַּת לָכוּ וְנִלְכָה. כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה. מִרְאֵשׁ מְקֻדָּם נְסוּכָה. סוּף מַעֲשֵׂה
בְּמַחְשָׁבָה תִּחְלָה. לכה...

*Li-Krat Shabbat L'chu V'Nelcha. Ki Hi M'Kor Ha-Brachah. Mei-Rosh MiKedem N'Sucha. Sof Ma'aseh
B'Macha-Shava T'chilah. L'cha...*

Come let us go to welcome the Shabbat, for it is the source of blessing. From the beginning, from antiquity she was honored: last in deed but first in thought.

הַתְּעוֹרְרֵי הַתְּעוֹרְרֵי. כִּי בָּא אֹרֶךְ קוֹמֵי אֹרֵי. עוֹרֵי עוֹרֵי שִׁיר דַּבְּרֵי. כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה.
לכה...

*Hit-O-R'ri, Hit-O-R'ri. Ki Va Orech Kumi Ori. Uri, Uri, Shir Dabeiri. K'vod Adonai Alayich Nig-lah.
L'cha...*

Wake up! Wake up! For your light has come, rise up and shine;
Awaken, awaken, utter a song. The glory of God is revealed upon you.

בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרֶת בַּעֲלָה. גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהְלָה. תּוֹךְ אֱמוּנֵי עַם סִגְלָה. בּוֹאֵי כְּלָה,
בּוֹאֵי כְּלָה. לכה...

*Bo-i V'Shalom Ateret Ba'alah. Gam B'simchah U-V'Tzoholah. Toch Emunei Am Segulah. Bo-i Chalah,
Bo-i Chalah.*

Enter in peace, O crown of her mate. Even in celebration and good cheer. Among the faithful of the treasured nation, Enter, O Bride! Enter, O Bride!



SHABBAT EVENING SERVICES

שמע וברכותיה - SH'MA AND ITS BLESSINGS

ברכו - Bar'chu

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Bar'chu Et Adonai, HaM'vorach.

Bless Adonai, The Blessed One.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch Adonai HaM'vorach L'Olam Va-ed.

Blessed is Adonai, The Blessed One, forever and ever.

מעריב ערבים - Maariv Aravim

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְרוֹ מַעְרִיב עֲרָבִים, בְּחָכְמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מַשְׁנֶה עֵתִים, וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים, וּמַסְדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים, בְּמַשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרִצּוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד וּמְלוֹךְ עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעְרִיב עֲרָבִים.

Baruch Ata Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Bid-varo, Ma'ariv Aravim. B'Chochma Poteach Sh'arim, U-Vitvuna M'Shaneh Itim, U'Machalif Et Ha-Z'manim, U-M'Sader, Et Ha Kochavim B'Mish-m'roteihem Ba-Rakia Kirtzono. Borei Yom VaLailah Golel Or Mipnei Choshech, V'Choshech Mipnei Or. U'Ma-avir Yom U'Meivi Lailah, U'Mavdil Bein Yom U'vein Lailah Adonai Tzeva'ot Sh'mo. El Chai V'Kayam Tamid Yimloch Aleinu L'Olam Va-ed. Baruch Ata Adonai, Ha-Ma'ariv Aravim.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, whose word brings on the evening. Your wisdom opens heaven's gates; Your understanding makes the ages pass and the seasons alternate; and Your will controls the stars as they travel through the skies. You are the Creator of day and night, rolling light away from darkness, and darkness from light; You cause day to pass and bring on the night; You set day and night apart: You are the God of Hosts. May the living and eternal God rule us always to the end of time.
Blessed are You, Adonai, whose word makes evening fall.



SHABBAT EVENING SERVICES

Ahavat Olam - אהבת עולם

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבתך, תורה ומצוות, חקים ומשפטים, אותנו למדתך על כן יי אלהינו, בשכבנו ובקומנו נשיח בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדַבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נִהְיֶה יוֹמָם וְלַיְלָה, וְאַהֲבָתְךָ אֶל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Ahavat Olam Beit Yisrael Amcha Ahavta. Torah U'Mitzvot, Chukim U'Mishpatim, Otanu Limad'ta. Al Ken Adonai Eloheinu B'Shochveinu U-V'kumeinu Nasi-ach B'Chukecha, V'Nismach B'Divrei Torat-cha U-V'Mitzvotcha L'Olam Va-ed. Ki Hem Chayeinu V'Orech Yameinu, U'Vahem Neh-geh Yomam VaLailah. V'Ahavatcha Al Tasir Mimenu L'Olamim. Baruch Ata Adonai, Ohev Amo Yisrael.

Unending is Your love for Your people, the House of Israel: Torah and Mitzvot, laws and precepts have You taught us. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and rejoice in Your Torah and Mitzvot forever. Day and night we will reflect on them, for they are our life and the length of our days. Then Your love shall never depart from our hearts! Blessed is Adonai, who loves the people Israel.

Sh'ma - שמע

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad.

HEAR O ISRAEL: ADONAI IS OUR GOD, ADONAI IS ONE!

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch Shem K'vod Malchuto L'Olam Va-ed.

Blessed is God's glorious reign forever and ever.





SHABBAT EVENING SERVICES

V'Ahavta – ואהבת

וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֶנְכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבְנֶיךָ, וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלַכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ, וְכִתְבָתָם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.

V'Ahavta Et Adonai Elohecha B'chol L'vav-cha, U-V'chol Naf-shecha, U-V'chol M'odecha. V'hayu HaD'varim HaEleh Asher Anochi M'Tzavcha Hayom Al L'vavecha. V'Shinantam L'Vanecha V'Dibarta Bam. B'Shivt'cha B'Veitecha U-V'lecht'cha VaDerech U-V'Shochb'cha U-V'Kumecha. U-K'shartam L'ot Al Yadecha, V'Hayu L'Totafot Bein Einecha. U'Ch-tavtam Al Mezuzot Beitecha U-Visharecha.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לְהִיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים, אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

L-ma'an Tizk'ru V'Asitem Et Kol Mitzvotai, V-Hi'yitem K'doshim Leiloheichem. Ani Adonai Eloheichem Asher Hotzeiti Etchem M'Eretz Mitzrayim, Li-h'yot Lachem Leilohim. Ani Adonai Eloheichem.

And you shall love Adonai, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your might. And these words which I command you on this day, shall be in your heart. And you shall teach them diligently to your children. And you shall speak of them when you sit in your house, when you walk by the way, and when you lie down. And when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand. And they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them on the doorposts of your house, and upon your gates.

That you may remember, and do all my commandments, and be holy unto your God. I, Adonai, am your God, who led you out of the land of Egypt to be your God. I, Adonai, am your God.





SHABBAT EVENING SERVICES

Mi Chamocha - מי כמוך

מי כְּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים יְיָ, מִי כְּמוֹךָ נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ, נוֹרָא תְהִילֹת, עֲשֵׂה פִלָּא : מְלֻכּוֹתֶיךָ רָאוּ בְּנִיחָה, בּוֹקֵעַ יָם לְפָנֵי מֹשֶׁה וּמַרְיָם, "זֶה אֱלֹהֵינוּ" עָנוּ וְאָמְרוּ : יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. וְנֶאֱמַר : כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל.

*Mi Chamocha Ba'Elim Adonai? Mi Kamocha Ne'edar Ba-Kodesh? Nora T'hilot Oseh Feleh?
Malchut-cha Ra'u Vanecha Boke-a Yam Lifnei Moshe, "Zeh Eli" Anu V'Amru: Adonai Yimloch L'Olam
Va-ed. V'Ne-emar Ki Fadach Adonai Et Ya'akov, U-Gealo MiYad Chazak MiMenu. Baruch Ata Adonai,
Ga'al Yisrael.*

Who is like You among the gods who are worshipped, Adonai? Who is like you, majestic in holiness, worthy of awesome praise, doing wonders?
Your children witnessed Your reign when You split the sea before Moses. "This is my God!" they exclaimed and said: "Adonai will reign for ever and ever." And it has been said, "For Adonai has rescued Jacob from a power mightier than he." Blessed are You, Adonai, who redeemed Israel.

Hashkiveinu - השכיבנו

הַשְּׁכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ שׁוֹמְרֵנוּ לְחַיִּים, וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִפְת שְׁלוֹמֶיךָ, וְתַקַּנְנוּ בְּעֶצְה טוֹבָה מְלַפְנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶיךָ. וְהִגּוּ בְעֵדֵנוּ, וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דָּבָר, וְחָרֵב, וְרָעַב, וְיָגוֹן, וְהִרְחִק מִמֶּנּוּ עוֹן וּפְשָׁע, וּבָצַל כְּנַפְיֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה, כִּי אֵל חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וּשְׁמֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִפְת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם.

*Hashkiveinu Adonai Eloheinu L'Shalom, V'Ha-amideinu Shomreinu L'Chayim, Ufros Aleinu Sukat
Sh'lomecha, V'Takneinu B'Eitzah Tovah Milfanacha, V'Hoshi-einu L'maan Sh'mecha. V'hagein
Baadeinu, V'haseir Mei-Aleinu Oyeiv, Dever, V'Cherev, V'Raav, V'Yagon, V'Harcheik Mimenu Avon
Vafesha. Uv'Tzeil K'nafecha Tastireinu, Ki El Shomreinu Umatzlieinu Ata, Ki El Chanun V'Rachum Ata.
Ushmor Tzeiteinu Uvo-einu L'Chayim Ul'Shalom Mei-Ata V'ad Olam. Baruch Ata Adonai, Ha-Pores
Sukat Shalom Aleinu V'Al Kol Amo Yisrael, V'Al Yerushalyim.*

Grant us, Adonai our God, that we may lie down in peace, and raise us up, our Guardian, to life and to peace. Spread over us the shelter of Your peace. Guide us with Your good counsel; for Your Name's sake, be our help. Shield and shelter us beneath the shadow of Your wings. Defend us against enemies, illness, war, famine, and sorrow. Distance us from wrongdoing. For You, God, watch over us and deliver us. For You, God, are gracious and merciful. Guard our going and coming, to life and to peace, evermore. Blessed are You, Adonai our God, Guardian of Israel, whose shelter of peace is spread over us, over all Your people Israel, and over Jerusalem.





SHABBAT EVENING SERVICES

V'Shamru – ושמרו

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת, לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם. בְּיַמֵּי וּבְיַמֵּי בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֹת הַיּוֹם הַזֶּה לְעוֹלָם, כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ, וּבְיוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ.

V'shamru V'nei Yisrael Et Ha-Shabbat, Laasot Et HaShabbat L'Dorotam B'rit Olam. Beini U'Bein B'nei Yisrael Ot Hi L'Olam, Ki Sheshet Yamim Asah Adonai Et HaShamayim V'Et Haaretz, U'Vayom Hashvi-i Shavat Vayinafash.

The people of Israel shall keep Shabbat, observing Shabbat throughout the ages as a covenant for all time. It is a sign for all time between Me and the people Israel. For in six days Adonai made heaven and earth, and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.

תפילה – TEFILAH

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתַּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

Adonai Sefatai Tiftach U-Fi Yagid Tehilatecha.

Adonai, open up my lips, that my mouth may declare your praise.





SHABBAT EVENING SERVICES

Avot V'Imahot - אבות ואמהות

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו ואמותינו, אלהי אברהם, אלהי יצחק, ואלהי יעקב, אלהי שרה, אלהי רבקה, אלהי רחל ואלהי לאה. האל הגדול הגבור והנורא, אל עליון, גומל חסדים טובים, וקונה הכל, וזוכר חסדי אבות ואמהות, ומביא גאולה לבני בניהם למען שמו באהבה. מלך עוזר ומושיע ומגן. ברוך אתה יי, מגן אברהם ועזרת שרה.

Baruch Ata Adonai, Eloheinu V'elohei Avoteinu V'Imoteinu. Elohei Avraham, Elohei Yitzchak V'Elohei Ya'akov. Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel V'Elohei Leah. Ha-El HaGadol HaGibor V'Ha-Norah El Elyon. Gomer Chasadim Tovim, V'Koneh HaKol V'Zocher Chasdei Avot V'Imahot. U-Mei-vi G'ulah Li-V'nei V'neihem L'ma-an Sh'mo B'Ahavah. Melech Ozer U'Moshia U'Magen. Baruch Ata Adonai, Magen Avraham V'Ezrat Sarah.

Blessed are You, Adonai our God, God of our Fathers and Mothers. God of Abraham, God of Sarah, God of Isaac, God of Rebecca, God of Jacob, God of Rachel, and God of Leah; great, mighty, and awesome God, God supreme. Source of all life, Your ways are ways of love. You remember the devotion of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children for the sake of Your name. You are our Ruler and our Helper, our Savior and our Shield. Blessed are you, Adonai, shield of Abraham, help of Sarah.



SHABBAT EVENING SERVICES

Gevurot – גבורות

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אֶתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:
מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר
אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָי, מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מְלַךְ מַמְיֵת
וּמְחַיֶּה וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אֶתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל.

Ata Gibor L'Olam Adonai, M'Chayei HaKol Ata, Rav L'Hoshi-a.

Mashiv HaRuach U-Morid HaGashem.

*M'Chal-kel Chayim B'Chesed, M'Chayei HaKol B'Rachamim Rabim, Someich Noflim, V'Rofeh Cholim,
U'Matir Asurim, U-M'kayem Emunato, Li-Sheinei Afar, Mi Chamocha Ba'al Gevurot U'Mi Domeh Lach,
Melech Mei-mit U-M'Chayei U'Matz-miach Yeshuah. V'Ne-eman Ata L'Ha-chayot HaKol. Baruch Ata
Adonai, M'Chayei HaKol.*

You are mighty forever, my God, giving life to everything; great is your power to save.

You cause the wind to shift and the rain to fall.

God sustains the living with kindness, brings life to all with great mercy, supports the fallen,
heals the sick, frees the captive, and keeps faith with those who sleep in the dust. Who is like
you, Source of Might, and who may be compared to You, Who ordains the cycle of life and death
and is the source of our salvation? Faithfully, You renew life in all. Blessed are You, Adonai, who
brings life to all.

Kedushat HaShem - קדושת השם

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשֵׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ, סְלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַאֵל הַקְּדוֹשׁ.

Ata Kadosh, V'Shimcha Kadosh, U-K'doshim B'Chol Yom Y'Hale-lucha, Selah.

Baruch Ata Adonai, HaEl HaKadosh.

You are holy, Your name is holy, and holy ones praise You every day.

Blessed are You, Adonai, the holy God.





SHABBAT EVENING SERVICES

R'tzei

*R'tzei Adonai Eloheinu
 b'am'cha Yisrael
 u-t'filatam b'ahavah t'kabeil.
 U-t'hi l'ratzon tamid avodat Yisrael
 Yisrael amecha.
 Eil karov l'chol
 kor'av p'nei el avadecha v'choneinu,
 sh'foch ruchacha aleinu.
 V'techechezenah eineinu,
 b'shuv'cha l'Tziyon ah... b'rachamim.
 Baruch atah Adonai,
 hamachazir shechinato l'Tzion.*

רצה יי אלהינו
 בעמך ישראל
 ותפלתם באהבה תקבל.
 ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל
 ישראל עמך.
 אל קרוב לכל
 קראיו פנה אל עבדיך וחנונו,
 שפוך רוחך עלינו.
 ותחזנה עינינו
 בשובך לציון ברחמים.
 ברוך אתה יי
 המחזיר שכנתו לציון.

Find favor, Adonai, our God,
 with Your people Israel,
 and accept their prayer in love.
 May the worship of Your people Israel
 always be acceptable.
 God who is near to all who call,
 turn lovingly to Your servants.
 Pour out Your spirit upon us.
 Let our eyes behold
 Your loving return to Zion.
 Blessed are You, Adonai,
 whose Presence returns to Zion.



SHABBAT EVENING SERVICES

Modim - מודים

Modim anachnu lach

sh'ata hu, Adonai Eloheinu

v'elohei avoteinu v'imoteinu, l'olam va'ed.

Tzur chayenu, magen yeshuateinu

ata hu l'dor vador.

V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha,

Malkeinu, tamid l'olam va-ed.

V'chol hachayim yoducha selah,

Viy'hal'lu et shimcha be-emet,

Ha-El y'shuateinu v'ezrateinu selah.

Baruch atah, Adonai,

Hatov shimcha ul'cha na-eh l'hodot.

מודים אנחנו לך,
שאתה הוא, יי אלהינו
ואלֵהי אבותינו ואמותנו, לעולם ועד.
צור חיינו, מגן ישענו,
אתה הוא לדור ודור.
ועל כָּלֵם יתברך ויתרומם שְׁמֶךָ,
מלִכְנוּ, תמיד לעולם ועד.
וְכֹל הַחַיִּים יודוך סְלָה,
ויהללו את שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנו וְעֲזָרָתֵנו סְלָה,
בְּרוּךְ אַתָּה יי,
הטוב שְׁמֶךָ וְלֶךָ נָאֵה לְהוֹדוֹת.

We give thanks to You that you are the Lord our God,

and God of our ancestors forever and ever,

Rock of our lives and Shield of our salvation from generation to generation.

For all these things, O Sovereign, let Your Name be forever praised and blessed.

O God, our Redeemer and Helper, let all who live affirm You and praise Your Name in truth.

Blessed are You, Adonai, Yur Name is Goodness, and You are worthy of thanksgiving.

Shalom Rav - שלום רב

שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם, כי אתה הוא מלך אדון לכל השלום. וטוב בעיניך
לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך. ברוך אתה יי, המברך את עמו ישראל
בשלום.

*Shalom Rav Al Yisrael Amcha Tasim L'Olam. Ki Ata Hu Melech Adon L'Chol HaShalom. V'Tov
B'einecha L'vareich Et Amcha Yisrael B'Chol Eit Uv'Chol Shaah Bish'lomecha. Baruch Ata Adonai,
HaM'vareich Et Amo Yisrael BaShalom.*

Grant abundant peace to Israel Your people forever, for you are the sovereign God of all peace.

May it be pleasing to You to bless Your people Israel in every season and moment with Your

peace. Blessed are You, Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

SHABBAT EVENING SERVICES

Elohai N'tzor

Elohai n'tzor l'shoni meira,
Us'fatai midaber mirmah,
v'limkal'lai nafshi tidom,
v'nafshi ke-afar lakol tih'yeh.
P'tach libi... b'Toratecha,
N'tzor l'shoni meira,
Us'fatai midaber mirmah,
v'limkal'lai nafshi tidom,
v'nafshi ke-afar lakol tih'yeh.
Yih'yu l'ratzon imrei fi v'hegyon,
libi l'fanecha,
Adonai tzuri v'Goali.

אֱלֹהֵי, נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ
וּשְׁפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה,
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִדָּם,
וְנַפְשִׁי כַּעֲפָר לְכָל תַּהֲיָה.
פְּתַח לְבִי בְּתוֹרַתְךָ,
נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ
וּשְׁפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה,
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִדָּם,
וְנַפְשִׁי כַּעֲפָר לְכָל תַּהֲיָה.
יְהִיו לְרִצּוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן,
לְבִי לְפָנֶיךָ,
יְי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

My God, guard my speech from evil and my lips from deception. Before those who slander me, I will hold my tongue; I will practice humility. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. As for all who think evil of me, cancel their designs and frustrate their schemes. Act for Your own sake, for the sake of Your Power, for the sake of Your Holiness, for the sake of Your Torah, so that Your loved ones may be rescued. Save with Your power, and answer me.

Yih'yu L'Ratzon - יהיו לרצון

יְהִיו לְרִצּוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

Yih'yu L'Ratzon Imrei Fi V'Hegyon Libi L'fanecha, Adona Tzuri V'Go-ali.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Oseh Shalom - עושה שלום

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.
And say, Amen.



SHABBAT EVENING SERVICES

TORAH SERVICE - סדר קריאת התורה

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה, וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

Ki MiTziyon Teitzei Torah, Ud'var Adonai MiY'rushalayim.

For from out of Zion will come the Torah, and the word of Adonai from Jerusalem.

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשׁוֹ.

Baruch Shenatan Torah L'Amo Yisrael Bik'dushato

Blessed is God who in holiness gave the Torah to the people Israel.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad

HEAR O ISRAEL: ADONAI IS OUR GOD, ADONAI IS ONE!

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדֹנֵינוּ, קָדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Echad Eloheinu, Gadol Adoneinu, Kadosh Sh'mo

OUR GOD IS ONE; OUR LORD IS GREAT; HOLY IS GOD'S NAME!

לָךְ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצְח וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ, לָךְ יְיָ הַמְּמֻלְכָה
וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

*L'cha Adonai HaGedulah V'HaGevurah V'HaTiferet V'HaNetzach V'HaHod, Ki Chol BaShamayim
U-Va'aretz, L'Cha Adonai HaMamlacha V'HaMitnasei L'Chol L'Rosh.*

Yours, Adonai, is the greatness, might, splendor, triumph, and majesty – yes, all that is in heaven and on earth. To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.





SHABBAT EVENING SERVICES

TORAH BLESSINGS - ברכות התורה

BLESSING BEFORE THE READING OF THE TORAH

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Bar'chu et Adonai ham'vorach.

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.

Baruch Ata Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Bachar Banu Mikol HaAmim, V'Natan Lanu Et Torato. Baruch Ata, Adonai, Notein HaTorah.

Bless Adonai, The Blessed One.

Blessed is Adonai, The Blessed One, for ever and ever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, and given us the Torah.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

BLESSING AFTER THE READING OF THE TORAH

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וַחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Baruch Ata Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Natan Lanu Torat Emet, V'Chayei Olam Nata B'Tocheinu. Baruch Ata, Adonai, Notein HaTorah.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.





SHABBAT EVENING SERVICES

V'Zot ha-Torah – וזאת התורה

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לְפָנָי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל פִּי יְיָ בְיַד מֹשֶׁה.

V'zot HaTorah Asher Sam Moshe Lifnei B'nei Yisrael Al Pi Adonai B'Yad Moshe.

This is the Torah which Moses placed before the people of Israel, God's word through the hand of Moses.

Eitz Chayim – עץ חיים

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ, וְתִמְכֶּיָהּ מֵאֲשֶׁר. דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי נְעָם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

Eitz Chayim Hi LaMachazikim Bah, V'Tom'checha M'ushar. D'rachehah Darchei No-am, V'Chol N'tivotecha Shalom.

It is a tree of life for those who hold fast to it, and all its supporters are happy. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace.

REFUAH – רפואה

*Mi Shebeirach Imoteinu
M'kor HaBracha L'Avoteinu
Bless those in need of healing
With Refuah Sh'leima
The renewal of body,
The renewal of spirit,
And let us say, Amen.*





SHABBAT EVENING SERVICES

עלינו - ALEINU

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא עשנו כגויי הארצות, ולא שמונו כמשפחות האדמה, שלא שם חלקנו בהם, וגרלנו ככל המונם.

Aleinu L'Shabei-ach La'Adon HaKol, LaTet G'dulah L'Yotzer B'Reishit, She-lo Asanu K'Goyei Ha'Aratzot, V'Lo Samanu K'Mishpachot Ha'Adamah, She-lo Sam Chelkeinu Ka-Hem V'Goraleinu K'Chol HaMonam.

We must praise the Sovereign of all, the Maker of heaven and earth, who has set us apart from the other families of earth, giving us a destiny unique among the nations.

ונאנחנו כורעים ומשתחוים ומודים, לפני מלך, מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא.

Va'Anachnu Korim U'Mishtachavim U'Modim, Lifnei Melech Malchei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.

We therefore bow in awe and thanksgiving before the Ruler of Rulers, The Holy One of Blessing.

ונאמר, והיה יי למלך על כל הארץ, ביום ההוא יהיה יי אחד, ושמו אחד.

V'Ne-emar, V'Hayah Adonai L'Melech Al Kol Ha-Aretz, Bayom HaHu Yih-yeh Adonai Echad, U-Sh'mo Echad.

And it is said: Adonai will be the Ruler over all the world -- on that day Adonai will be one and God's name will be one.



SHABBAT EVENING SERVICES

Kaddish - קדיש יתום

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֲלָמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֲגָלָא וּבְזִמְנוֹ קָרִיב וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִים וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאָמְרִין בְּעֲלָמָא,
וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*Yitgadal V'Yitkadash Sh'mei Raba. B'Alma Di-V'ra Chirutei V'Yamlich Malchutei B'Chayeichon U-
V'Yomeichon U-V'Chayei D'Chol-Beit Yisrael, Ba-agala U-Vi-z'man Kariv V'Imru Amen.*

Y'Hei Sh'mei Raba M'Vorach L'Olam U-L'Almei Almaya.

*Yitbarach V'Yishtabach V'Yitpa-ar V'Yitromam V'Yitnasei, V'Yithadar V'Yitaleh V'Yithalal Sh'mei
D'Kud-sha B'rich Hu. L'Eila Min Kol Birchata V'Shirata, Tushb'chata V'Nechemata Da-Amiran B'Alma
V'Imru Amen.*

Y'Hei Sh'lama Raba Min Sh'maya V'Chayim Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan.
May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel -- speedily,
imminently, to which we say Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the
Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessings, praise and comfort.

To which we say Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel.

To which we say Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.

And say, Amen.

Oseh Shalom - עושה שלום

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.

And say, Amen.





SHABBAT EVENING SERVICES

Temple
Beth El

המוציא - HAMOTZI

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, hamotzi lechem min haaretz.

Our praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

SHABBAT SHALOM!

שבת שלום!

OUR CLERGY:

Rabbi Daniel Levin

Rabbi Jessica Spitalnic Mates

Rabbi Greg Weisman

Cantor Lori Brock

Cantorial Soloist Michelle Auslander Cohen

Cantorial Soloist Jake Harris

Rabbi Merle E. Singer, *Rabbi Emeritus*

Rabbi Amy Grossblatt Pessah, *Adjunct Rabbi*

